

1- INFORMACIJE O IZDELKIH ROTHOBLAAS SRL, ZAŠČITNA ČELADA PROTECTOR EVO model 997.180, S CERTIFIKATOM CE, PO ZAKONU 89/686/CEE

- A) Spodaj navedene proizvajalčeve Informacije mora uporabnik prebrati in jasno razumeti pred uporabo izdelka .Opozorilo: Podatki se nanašajo na opis značilnosti , zmogljivosti, montažo , demontažo , vzdrževanje, ohranjanje , razkuževanje , itd . izdelka , tudi če vsebuje nekatera priporočila, ki jih ni potrebno upoštevati v vsakdanjih situacijah (kot je knjižica za uporabo in vzdrževanje avtomobila, katera ne uči vožnje in ni nadomestilo za avtošolo) .
- Opozorilo : plezanje po skalah in ledu, spust po vrvi , jamarstvo , smučarski alpinizem, soteskanje, iskanje , reševanje in delo na višini , so vsi visoki dejavniki tveganja , ki lahko povzročijo poškodbe ali smrt . Če ne morete ali ne želite prevzeti odgovornosti in tveganja, se izognite uporabi tega izdelka in se vzdržite opravljanja teh dejavnosti . Sami prevzamete popolnoma vsa tveganja in odgovornosti za kakršnokoli škodo, poškodbo ali smrt , ki bi lahko imela za posledico , da vam ali tretjim osebam, med uporabo teh dejavnosti in vseh naših izdelkov, iz katerekoli vrste . Naučite se uporabljati ta izdelek in bodite sigurni, da razumete njegovo uporabo. V primeru dvoma, povprašajte.
- Ne pozabite, da : - Ta izdelek mora biti upravljan samo s strani usposobljenih oseb, v nasprotnem, mora biti uporabnik pod nadzorom, usposobljenih oseb za uporabo tega izdelka, v maksimalni zaščiti-varnosti.
- ste osebno odgovorni , da poznate ta izdelek in se naučite uporabe in varnosti le tega
- B) - pred in po uporabi izvajajte vse preglede, opisane v posebnih informacijah o vsakem proizvodu in še posebej zagotovite, da je izdelek v odličnem stanju in da deluje pravilno,
- primeren za uporabo dela , ki ga želite opraviti. Uporabnik je odgovoren za ustrezno uporabo izdelka.
- C) Če imate kakršenkoli dvom o varnosti in učinkovitosti izdelka , ga nemudoma zamenjajte. Ne uporabljajte več izdelka po padcu, zaradi nevidnih poškodb in deformacij. Nepravilna uporaba izdelkov, padec z višine, uporaba, stik s kemičnimi preparati , izpostavljenost vročini nad normalnimi vremenskimi pogoji (kovinski izdelki : -30 / +100 ° C - izdelki iz tekstila: -30 / +50 ° C) , so nekateri primeri razlogov , ki lahko zmanjšajo ali uničijo življensko dobo izdelka. Vase življenje je odvisno od nenehnega vzdrževanja vaše opreme (priporočamo osebno uporabo) in primerne uporabe (uporaba, skladiščenje, nadzor , itd .) .
- D) Ta produkt se lahko uporablja z drugimi izdelki, ki upoštevajo direktivo 89/686/EWG , ter se ujemajo s informacijami o izdelku. Če želite, združiti dva (ali več izdelkov) pozorno preberite navodila za uporabo obeh.
- E) Lega sidrne točke je pomembna za zaščito pred padcem: skrbno presoditi višino pod uporabnikom, višino morebitnega padca, dolžino kabla povzročeno od prevzemnika energije, višino uporabnika in način " nihala " , za se izogniti vseh možnih ovir (npr. zemlja , zdrs po kamenju, itd .) .
- F) Trdnost sidrane točke, naravne ali fiksirane v skalo, ni vedno zagotovljena, zato mora uporabnik poskrbeti za ustrezen pregled, za ustrezno zaščito.
- G) Je strogo prepovedano spreminjati in / ali popravljati izdelke : s strani proizvajalca ne bo priznana nikakršna odgovornost zaradi poškodb ali smrti zaradi nepravilne uporabe , spremembe proizvoda , popravila s strani nepooblaščenih oseb ali uporabe neoriginalnih rezervnih delov .
- H) Med prevozom se izogibajte izpostavljenosti izdelkov z UV žarki in virov toplote, stikov s kemičnimi reagenti ali drugimi jedkimi snovmi; zaščitite izdelek pred koničastimi ali ostrimi izdelki .

OPOZORILO: Nikdar ne pustite svojo opremo v avtomobilu, parkiranem na soncu!

I) Za lastno varnost se prepričajte, da vam je bil izdelek prodan : nepoškodovan , v originalni embalaži in z ustreznimi informacijami-navodili uporabe . Za izdelke, ki se prodajajo v različnih državah, izven države izvora izdelka, prodajalec ima dolžnost zagotoviti prevod navodil o uporabi izdelka.

L) Ta izdelek je testiran in kontroliran v skladu s postopki sistema kakovosti, certificiran v skladu z UNI EN ISO 9001 . Osebna varovalna oprema je certificirana s strani pooblaščenih institucij in je navedeno v navodilih o uporabi izdelka. **Opozorilo :** laboratorijski testi , testiranja, informacije in standardi, niso vedno sposobni reproducirati prakse , tako da se rezultati , pridobljeni v realnih pogojih uporabe izdelka, v naravnem okolju, lahko včasih razlikujejo v precejšnji meri . Najboljše informacije so stalna uporaba pod nadzorom usposobljenih inštruktorjev .

M) Rok uporabe izdelka: pazno preberite poglavje 1C . Trajnost kovinskih izdelkov je teoretično neomejena , medtem ko na področju tekstila in plastike 10 let od datuma proizvodnje pod pogojem, da : se izvaja vzdrževanje in skladiščenje, kot je opisano v 3. točki; Periodični pregledi ne smejo izkazovati motenj v delovanju, deformacije , obrabe itd . , in izdelek, ki je pravilno uporabljen, ne sme presegati četrtno lastne obremenitve. Ne uporabljajte zastarelih naprav (npr. katerega rok se je iztekel, brez knjižice navodil in opravljenih tehničnih pregledov, ki niso v skladu z veljavnimi predpisi, itd ...). Odstranite zastarele naprave , deformirane , obrabljene ali neuporabne, itd . Potrebno jih je uničiti, da bi se izognili kakršni koli nadaljni uporabi.

2 - DELO NA VIŠINI

Dodatne informacije za varnostne sisteme pred padci.

Zaradi varnosti pred padci z višine je bistveno : - opraviti oceno tveganja in zagotoviti, da celoten sistem varnosti, od katerega je ta naprava le en del, je zanesljiv in varen - pripraviti načrt za reševanje v morebitnih izrednih razmerah , ki se lahko pojavijo med uporabo naprave - poskrbite, da je delo opravljeno tako, da se čim bolj zmanjšajo morebitni padci in njihova višina, - preverite, da so sistemi blokade padcev v skladu z EN 363 , zlasti : -sidrna točka je v skladu z EN 795 , zagotavlja minimalno moč 12 kN in se nahaja prednostno nad uporabnikom , - da so komponente rabljene, ustrezne in certificirane v skladu s pravili, ki se nanašajo na delo na višini , ki jo nameravajo izvesti . **Pomembno:** v sistemu proti padcu je obvezujoča uporaba enodelnega varnostnega pasu v skladu z veljavnimi standardi.

3 - VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

Vzdrževanje tega izdelka vključuje: - čiščenje po potrebi, izdelek pogosto speremo z mlačno sladko vodo (največ 40 ° C) , po možnosti z dodatkom blagega detergenta . Sperite , ne centrifugirajte in pustite, da se posuši v senci, stran od neposrednih virov toplote , - če je potrebno razkuževanje: potaplajte izdelek za eno uro v mlačno vodo, dodate razkužilo, nato sperite s čisto vodo, posušite in ga namažite . Za tekstilne izdelke se izogibajte kemični sterilizaciji. - mazanje (samo za kovinske izdelke) : pogosto naoljite gibljive dele z oljem na silikonski osnovi. Preprečite stik med oljem in tekstilnim delom izdelka. Ta postopek je potrebno opraviti po čiščenju in temeljitem sušenju. Skladiščenje: po čiščenju , sušenju in mazanju, skladiščite izdelek v suhem prostoru (relativna vlažnost 40-90 %) , svežem (temperatura 5-40 ° C) in temnem (izogibajte se UV-žarkom) , kemično nevtralnem (izogibajte se slanemu in kislemu okolju), stran od ostrih kotov , virov toplote , vlage, jedkim snovem ali drugih potencialno škodljivim razmeram. Ne hranite tega izdelka mokrega !

4 – REDNI PERIODIČNI PREGLEDI

Priporočamo vam, da preglede pred in po uporabi izdelka, specificirane v navodilih , izvaja samo za to usposobljena oseba. V skladu z zakonskimi določili se priporoča , vsaj enkrat letno temeljit pregled proizvoda, ki ga izvaja usposobljena oseba. Rezultate periodičnega pregleda je potrebno zabeležiti na pregledno tabelo; potrebno je namestiti kontrolno tabelo na vsak posamezen del izdelka, podsistema in sistema (primer pregledne tabele). Periodični pregledi morajo omogočiti berljivosti oznak proizvoda.

5 – ŽIVLJENSKA DOBA PROIZVODA

Pozorno preberite poglavje 1C. Trajnost kovinskih izdelkov je teoretično neomejena, medtem ko na izdelkih iz tekstila in plastike, je 10 let od datuma proizvodnje , pod pogojem, da: se vzdrževanje in skladiščenje izvaja, kot je opisano v 3. točki , pregledi pred uporabo, po uporabi in periodični ne izkazujejo pomanjkljivosti in okvar, in se uporablja izdelek po pravilih, ne več kot s 1/4 obremenitvijo izdelka. Ne uporabljajte zastarelih naprav (npr. katerega življenjska doba se je iztekla, brez nameščene pregledne tabele z ažurnimi evidencami, ki niso v skladu z veljavnimi predpisi , neprimerne ali da niso v skladu s sedanjimi tehnikami , itd .) . Odstranite zastarele naprave, deformirane , obrabljene, nepravilno delujoče, itd . in jih uničite, tako, da bi se izognili kakršnikoli prihodnji uporabi.

6 – OBVEZNOSTI PO ZAKONU

Delo, športne aktivnosti in poklicne dejavnosti so pogosto urejene s posebnimi nacionalnimi zakoni , ki lahko uvedejo posebne omejitve in / ali zahteve za uporabo osebne varovalne opreme in pripravo varnostnih sistemov, vključno s sestavnimi deli PPE. Obveznost uporabnika in / ali inštruktorja je poznavanje in izvajanje takšnih zakonov, ki lahko v nekaterih primerih nalagajo obveznosti, ki so drugačne od tistih iz teh informacij.

7 - GARANCIJA

Proizvajalec jamči za skladnost proizvodov, dostavljenih z dogovorjenimi specifikacijami. Garancija je omejena za proizvajalčeve napake pri izdelavi in surovinah: ne vključuje običajne obrabe, oksidacijo , poškodbe zaradi nepravilne uporabe in / ali tekmovanj, zaradi neustreznega vzdrževanja, prevoza, hranjenja ali skladiščenja itd . , bo nemudoma prekinjena v primeru kakršnih koli sprememb ali sprememb na izdelku. Dolžina ustreza garancijskemu roku države, v kateri je bil izdelek prodan (največ 3 leta) od datuma prodaje s strani proizvajalca. Po preteku tega obdobja ne velja noben zahtevek garancije, zoper proizvajalca. Ob vsakršnem zahtevku za popravilo ali zamenjavo izdelka, v okviru garancije, bo potrebno predložiti dokazilo o nakupu. Če se napaka prizna, kot del garancije, bo sam proizvajalec popravil ali po svoji izbiri , zamenjal izdelek ali vrnil vrednost plačila. Proizvajalec krije samo stroške nabave izdelka oziroma vrednost, ki je navedena na računu. Uveljavljanje garancije ne izključuje pravic potrošnika do uveljavljanja stvarne napake.

8 - POSEBNE INFORMACIJE

Protector (slika 1) je naprava za osebno zaščito razreda II (Direktiva 89/ 686 / EGS) , certificiran v skladu s standardom EN 397:1995 / A1 : 2000 , namenjen predvsem zaščiti uporabnika pred padajočimi predmeti in od možganskih poškodb lobanje in zlomov, ki se lahko pojavijo; je primeren tudi za uporabo pri zelo nizkih temperaturah " do - 30 ° C.

Pomembno: - čelada je proizvedena , da lahko absorbira energijo trka z uničenjem ali delnim uničenjem : zamenjati čelado, kljub temu, da poškodba ni vidna.

- Ne spreminjajte čelade, ali uporabljajte barve, topila ali lepila, razen tistih , ki jih dobavlja proizvajalec - ne uporabljate neoriginalnih dodatkov ali na drugačen način, kot priporoča proizvajalec. **Opozorilo : Te čelade niso primerne za uporabo na motornih kolesih ! Slike se nahajajo na originalnih navodilih.**

Slika 2 - Terminologija in glavni materiali delov: (A) čelada , (B) pas, (C) podbradni pas,(D) sistem regulacije velikosti, (E) Stranski Trakovi (F) Pritrdilec luči, (G) varnostni obroč, (H) zaščitni dodatki, (H1) navojni vložek, (H2) luknje. Za pridobitev ustrezne zaščite : - položite čelado na glavo in regulirajte velikost s vrtenjem zadnjega kolesa (D) dokler ne dosežemo zelene napetost (sl. 3), - zaprite pas pod brado (c) z vstavljanjem enega pasu v drugega, dokler ne zaslišite blokade "klik" (slika 4) , povlecite , da preverite , ali je zaponka zaklenjena in prilagodite dolžino, dokler ne dosežete, da je čelada fiksirana na glavi , - nastavite stranska pasova (E), tako da jih potisnete v zaklep , dokler ne najdete željenega položaja (sl. 5).

Opozorilo! :čelada se mora popolnoma prilegati glavi, se ne sme premakniti naprej , ne nazaj , ne postrani, in jo je potrebno ves čas nositi prevezano ! (sl. 6) .

Način odpiranja podbradnega pasu (slika 7) . V primeru nevarnosti varnostni obroč (G) zagotavlja odprtje podbradnega pasu (C) za napetost med 150 in 250 N (15-25 kg) . Slika 9 - Primeri nepravilne in nevarne uporabe. Slika 10 - Ne odložite čelade prek sistemom za prilagajanje velikosti. Slika 11 – Pravilna vgradnja stranskega žarometu-luči .

8.1 – DODATNA OPREMA

PROTECTOR je pripravljen za postavitev slušalk za zaščito ušes s pomočjo opreme za pritrjevanje AS7039 (slika 12) in za zaščito obraza AS7091/AS7092 (slika 13). Način montaže: - slušalke : a) vrtnje čelade (a) , s premerom konice 3 mm , pozicija 2 lukenj je označena na notranji strani čelade(sl. 14) , b) vijačiti pritrjevalno opremo na čelado AS7039 (sl. 15) , c) vstavite zaščitne slušalke v pritrjevalno opremo dokler ne zaslišite »klik«(sl. 16) .

- Zaščita obraza : a) odstranite zaščitni vložek (H) iz čelade , b) blokirajte vodilo(L) v luknje čelade (H2);, in preverite , da so vodila nameščena, kot je prikazano na sl . 17 , c) pritrdite zaščito obraza (M) na vodila (L) - sl. 18 , d) privijačite 2. montažni plošči(N) z vijaki (O) - sliki 19 . Slika 20 - PROTECTOR skupaj z dodatki.

9 – PREVERJANJA PRED IN PO UPORABI

Preverite in se prepričajte , da:

-čelada (A) ni deformirana in ne kaže nobenih znakov razpok ali obrabe ,
- tekstilni deli ne kažejo znakov obrabe , ureznin ali nepravilnih šivov , - nadzorni sistemi (D) velikosti in zaprtja (C in E) , deluje , kot je opisano na sliki , 3, 4 in 5 , - je primeren za uporabo , ki

ga nameravate narediti .

10 - **CERTIFICIRANJE**

Ta naprava je bila potrjena s strani pooblaščenih institucij št . 0497 - CSI S.p.A. Viale Lombardia ,
20 20021 Bollate - MI